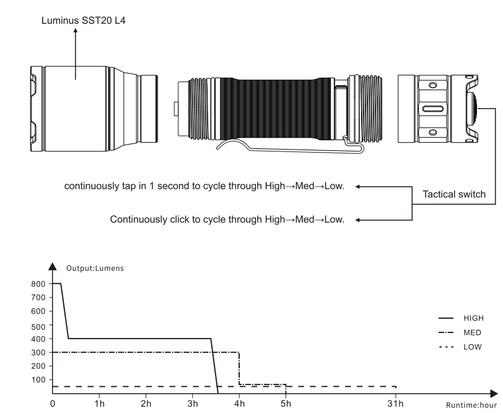
61.122.191.005/TK06 说明书

中英俄西四国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再3折/225*294mm/A2



LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK
"Follow" us for more information about Fenix.

WECHAT
扫描并关注，获取更多Fenix相关信息

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: Info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 8/F1oor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley) Meisheng Huigu Technology Industrial Park, 83 Dabao Road,Bao'an District, Shenzhen 518133, China

61.122.191.005 -A2-20200422

(ENGLISH)FENIX TK06 FLASHLIGHT

- 800 lumens maximum output and 335 meters maximum beam distance.
- Liminus SST20 L4 cool white LED, with a lifespan of 50,000 hours.
- Powered by a 18650 Li-ion battery or 2 CR123A batteries.
- Instant power activation with momentary tactical tail switch.
- Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion.
- Made of A6061-T6 aluminum.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- 4.88" x 1.22" x 0.89" / 124 x 31 x 22.6 mm.
- 2.86 oz / 81 g (excluding battery).

OPERATING INSTRUCTION

On/off
Tap the tail switch to momentarily turn on the light (release it will go out), fully press the tail switch to constantly turn on the light, fully press once again to turn off the light.

Output Selection
With the light switched off, tap the tail switch to momentarily turn on the light, release and tap the tail switch once again in 1 second to cycle through High→Med→Low. Then fully press the tail switch to lock the needed mode and constantly turn on the light.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Recommended
Rechargeable Li-ion battery	18650*	3.6V	Fenix ARB-L18 Series
Non-rechargeable Lithium battery	CR123A	3.0V	/

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1		HIGH	MED	LOW
Output		800 lumens	300 lumens	50 lumens
Runtime	18650 Li-ion Battery	3 hours 35 minutes*	5 hours	31 hours
	CR123A Lithium Battery	1 hour 10 minutes*	4 hours 50 minutes	22 hours 30 minutes
Distance		335 meters	210 meters	85 meters
Intensity		27952 candela	10838 candela	1778 candela
Impact Resistance		1 meter		
Waterproof		Ip68, 2 meters underwater		

⚠ Note: The above specifications are the test results given by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L18-2600U Li-ion battery and two CR123A batteries under the temperature of 21±3℃ and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

⚠Warning:
*18650Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the tail cap to insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the tail cap back on.

INTELLIGENT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used on High output level for extended periods. It will automatically downshift to 400 lumens to reduce temperature after it has been used on High for 5 minutes.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
- Li-ion battery needs to be charged even if the battery is not exhausted, charge immediately when the battery is exhausted; it has no memory effect.
- Unscrew the tail cap half a turn or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: The battery needs replacing.
Solution: Replace battery (Ensure batteryis inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

TK06 flashlight, ARB-L18-2600U rechargeable Li-ion battery, Micro USB charging cable, Lanyard, Holster, Spare O-ring, Spare rubber switch boot, User manual, Warranty card.

⚠WARNING

1.This flashlight is a high-intensitylighting devicecapable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.
2.This flashlight will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.

(中文)Fenix TK06 手电

- 最高亮度800流明，最远射程335米
- 使用1颗冷白光Luminus SST20 L4 LED，寿命50000小时
- 标配1节18650可充电锂离子电池，兼容2节CR123A电池
- 战术尾按，一触即亮
- 电子防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
- 采用T6061-T6铝材制造，表面进行军规三级硬质阳极氧化抗磨处理
- 尺寸：124×31×22.6 毫米
- 重量：81克 (不含电池)

操作说明

开机/关机
轻触尾部开关可以暂时点亮手电（放开即熄灭），完全按下尾部开关可持续点亮手电，再次完全按下即可关闭手电。

档位切换
关机状态下，轻触尾部开关暂时点亮手电，放开后在1秒内再次轻触尾部开关，即可按高亮→中亮→低亮的顺序循环调节档位；调节到所需档位后，完全按下战术开关可以锁定该档位并持续点亮。

电池更换
旋开筒尾装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒尾即可工作。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	推荐使用
可充锂离子电池	18650*	3.6V	Fenix ARB-L18系列
一次性锂电池	CR123A	3.0V	/

⚠ *18650锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

技术参数

ANSI/PLATO FL1		高亮档	中亮档	低亮档
亮度		800流明	300流明	50流明
续航时间	18650锂电池	3小时35分钟*	5小时	31小时
	CR123A锂电池	1小时10分钟*	4小时50分钟	22小时30分钟
射程		335米	210米	85米
光强		27952坎德拉	10838坎德拉	1778坎德拉
防跌落高度		1米		
防水等级		IP68, 水下2米		

⚠ 注：以上参数为使用1节Fenix ARB-L18-2600U锂离子电池或2节CR123A电池，在温度21±3℃和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*高亮档续航为保留温控保护测试的累计续航。

温控保护

手电长时间以高亮档工作会累积大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，手电在高亮档持续点亮5分钟后会逐步降低亮度至400流明。

使用与维护

- 请勿拆卸手电头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏手电。
- 请使用优质电池，并且当长期不用手电时将电池从手电中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液或者爆炸，造成手电损坏。
- 锂离子电池电量未耗尽之时即需要充电，电池电量耗尽之时请立即充电，锂离子电池没有记忆效应。
- 由于采用了一触即亮的尾部开关，手电放在包里时可能因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把手电装入包中前，将尾盖旋松数圈或将电池取出。
- 长期使用后，手电的O圈可能受损。如果发现了这种情况，请您更换O圈以维持手电的防水性能。
- 请经常清洁手电的导电接触面以保证手电的正常工作，特别是当手电出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致手电出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：

原因一： 电池电量不足
解决方案：对电池进行充电，或者更换电池（装入新电池时请注意正负极方向）。
原因二： 螺纹或者PCB板的导电接触面或其他接触面/接触点被弄脏了
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

TK06手电、ARB-L18-2600U可充电锂离子电池、Micro USB充电线、布套、手绳、备用防水圈、备用按键帽、说明书、保修卡

⚠警示

1、本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。
2、本产品长时间工作后会累积大量热量，造成产品外壳温度高，请在使用时注意安全，以免烫伤。

(Spanish)TK06 LED Taschenlampe

- Potencia máxima de 800 lúmenes y 335 metros de distancia.
- Led blanco frío Luminus SST20 L4 con vida útil de 50.000 horas.
- Alimentado por una batería Li-ion 18650 ó 2 baterías CR123A.
- Encendido instantáneo con interruptor táctico momentáneo.
- Protección ante inserción de batería con polaridad invertida.
- Fabricado en aluminio A6061-T6.
- Anodizado duro Premium tipo HAIII con acabado anti abrasivo.
- 4.88" x 1.22" x 0.89" / 124 x 31 x 22.6 mm.
- 2.86 oz / 81 g (sin incluir batería).

Instrucciones De Operación

Encendido/Apagado
Toque el interruptor de la cola para encender momentáneamente la luz (suéltela se apagará), presione completamente el interruptor de la cola para encender constantemente la luz, presione nuevamente una vez más para apagarla.

Selección de potencias
Con la luz apagada, toque el interruptor de la cola para encender momentáneamente la luz, suelte y toque el interruptor de la cola una vez más dentro de un segundo para recorrer entre Alto → Medio → Bajo. Luego presione completamente el interruptor de cola para bloquear la potencia seleccionada y mantenerla encendida constantemente.

Especificación de Batería

Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Recomendada
Batería Li-ion recargable	18650*	3.6V	Fenix ARB-L18 Series
Batería No-Recargable de Litio	CR123A	3.0V	/

Parámetros Técnicos

ANSI/PLATO FL1		ALTO	MEDIO	BAJO
Potencia		800 lúmenes	300 lúmenes	50 lúmenes
Autonomía	Batería 18650 Li-ion	3 horas 35 minutos*	5 horas	31 horas
	Batería de Litio CR123A	1 hora 10 minutos*	4 horas 50 minutos	22 horas 30 minutos
Distancia		335 metros	210 metros	85metros
Intensidad		27952 candela	10838 candela	1778 candela
Resistencia a Impactos		1 metro		
Resistencia al agua		IP68, 2 metros bajo el agua		

⚠ Nota: Las especificaciones anteriores son los resultados de las pruebas proporcionadas por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería de iones de litio Fenix ARB-L18-2600U y dos baterías CR123A a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50% - 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería real utilizada.
* La potencia alta se mide en el tiempo total de ejecución, incluyendo la baja de potencia debido a la temperatura y al diseño del mecanismo de protección.

⚠ Advertencia: *Las baterías de iones de litio 18650 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manejarse con cuidado. Solo use baterías de calidad con protección de circuito para reducir el riesgo potencial de combustión o explosión; pero el daño de la celda o el cortocircuito son riesgos potenciales que asume el usuario.

Reemplazo de Batería

Deserrosque la tapa trasera para insertar la batería con el lado del ánodo (+) hacia la cabeza de la luz, luego vuelva a atornillar la tapa trasera.

Protección Inteligente

La luz acumulará mucho calor cuando se use en una potencia alta durante períodos prolongados. Se reducirá automáticamente a 400 lúmenes para reducir la temperatura después de que se haya usado en potencia Alta durante 5 minutos.

Uso y Mantenimiento

- Desmontar la cabeza sellada puede causar daños a la linterna y anulará la garantía.
- Fenix recomienda usar una batería de excelente calidad.
- Si la linterna no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería o la linterna, podría dañarse por fugas de electrolitos o explosión de la batería.
- La batería de iones de litio debe cargarse incluso si la batería no está agotada, cárguela inmediatamente cuando la batería esté agotada; No tiene efecto memoria.
- Desatornille la tapa de la cola media vuelta o saque la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
- El uso a largo plazo puede provocar el desgaste de las juntas tóricas. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace la junta con un repuesto aprobado.
- La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la linterna, ya que los contactos sucios pueden hacer que la lámpara parpadee, brille de forma intermitente o incluso no se ilumine por los siguientes motivos:
A: La batería necesita ser reemplazada.
Solución: reemplace la batería (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).
B: Los hilos, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.
Solución: limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.

Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

Incluye

Linterna TK06, batería recargable de iones de litio ARB-L18-2600U, cable de carga micro USB, cordón, funda, junta tórica de repuesto, goma de repuesto para interruptor, manual del usuario, tarjeta de garantía

⚠Advertencia

1. Esta linterna es un dispositivo de iluminación de alta intensidad capaz de causar daños oculares al usuario u otras personas. Evite dirigir la linterna directamente a los ojos de cualquier persona.
2. Esta linterna acumulará mucho calor cuando se usa durante períodos prolongados, lo que da como resultado una temperatura alta de la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.

(Russian)Фонарь FENIX TK06

- Максимальная яркость 800 люмен, максимальная дистанция луча 335 метров.
- Светодиод LUMINUSSST20 L4 холодный белый, ресурс 50 000 часов.
- Элементы питания: аккумулятор 18650 Li-ion или 2 литиевые батареи CR123A.
- Мгновенная активация фонаря тактической кнопкой.
- Цифровая регулировка тока.
- Материал корпуса: алюминий A6061-T6.
- Покрытие корпуса: премиум высокопрочное анодирование HAIII, устойчивое к абразивам.
- Размеры: 124 мм (длина) x 31 мм (диаметр головной части) x 22.6 мм (диаметр корпуса).
- Вес: 81 г (без элементов питания).

Управление фонарем

Включение/Выключение
Слегка (без щелчка) нажмите на тактическую кнопку, чтобы моментально включить фонарь. Отпустите кнопку – фонарь погаснет. Полностью (до щелчка) нажмите на тактическую кнопку, чтобы включить фонарь на продолжительное время и зафиксировать включение. Снова нажмите (до щелчка) на кнопку, чтобы выключить фонарь.

Выбор режима
Когда фонарь выключен, прижмите кнопку в хвосте, чтобы моментально включить фонарь. Отпустите и снова прижмите кнопку в течение 1 секунды, чтобы переключить режим Максимальный->Средний->Минимальный. Затем полностью (до щелчка) нажмите кнопку, чтобы зафиксировать требуемый режим и включить фонарь для длительной работы.

Спецификация элементов питания

Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Рекомендации
Аккумуляторы Li-Ion	18650*	3.6V	Fenix ARB-L18 Серия
Литиевые батареи	CR123A	3.0V	/

⚠ Предостережение: *18650Li-ion аккумуляторы разработаны для промышленного использования и должны быть использованы с осторожностью и бережно. Качественные аккумуляторы имеют схему защиты от переразряда, это уменьшает риск утечки или взрыва. Возможны случаи повреждения элементов или короткое замыкание.

Замена элементов питания

Открутите крышку в задней части фонаря и установите аккумулятор анодом (+) по направлению к головной части. Закрутите фонарь и включите для проверки.

Технические характеристики

ANSI/PLATO FL1		МАКСИМАЛЬНЫЙ	СРЕДНИЙ	МИНИМАЛЬНЫЙ
Potencia		800 люмен	300 люмен	50 люмен
Autonomía	Batería 18650 Li-ion	3 часав 35 минут*	5 часов	31 часов
	Batería de Litio CR123A	1 часа 10 минут*	4 часов 50 минут	22 часов 30 минут
Distancia		335 метров	210 метров	85 метров
Intensidad		27952 кандел	10838 кандел	1778 кандел
Resistencia a Impactos		1 метр		
Resistencia al agua		IP68, погружение до 2 метров		

⚠ Примечание: параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием одного аккумулятора ARB-L18-2600U 18650 Li-ion и двух литиевых батареек CR123A при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Действительные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды.
* Время работы в Максимальном режиме указано суммарно, учитывая понижение режима при срабатывании защиты от перегрева.

Автоматическая защита

Фонарь накаливает большое количество тепла во время длительной работы в Максимальном режиме. Он автоматически понизит яркость до 400 люмен, чтобы уменьшить температуру после 5 минут работы в Максимальном режиме.

Эксплуатация и уход

- Не разбирайте головную часть фонаря - это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.
- Рекомендуется использовать качественные элементы питания.
- Не храните длительное время фонарь вместе с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.
- Аккумулятор в комплекте требует подзарядки, когда его заряд истощается. Незамедлительно зарядите аккумулятор в этом случае, это не причинит ему вреда, так как Li-ion аккумуляторы не имеют эффекта памяти.
- Во время хранения или транспортировки открутите крышку на пол-оборота во избежание случайной активации.
- Своевременно замените резиновые кольца, если они повреждены. Регулярно смазывайте их, а также резьбовые части фонаря - это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит водонепроницаемость корпуса.
- Время от времени очищайте контакты от грязи и окисла. Особенно когда есть нерегулярное мерцание света или когда фонарь не включается.

Возможные причины некорректной работы:
Причина А: Необходимо заменить или зарядить аккумулятор.
Решение: Замените или зарядите аккумулятор, соблюдая полярность.
Причина Б: Резьба, контакты платы или другие контакты загрязнены.
Решение: Бережно очистите контакты ватным тампоном, смоченным в растворе спирта.

Если вышеописанные случаи не решают проблему, пожалуйста, обратитесь к продавцу в вашем регионе.

Комплектация

Фонарь TK06, аккумулятор ARB-L18-2600ULi-ion, кабель для зарядки MicroUSB, ремешок на руку, чехол, запасное уплотнительное кольцо, запасная резиновая накладка на кнопку, инструкция, гарантийный талон.

⚠Предостережение

1.Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза – это может повредить глаза пользователя или окружающих.
2.Поверхность фонаря может нагреваться до высоких температур. Во избежание получения ожогов используйте фонарь аккуратно.